DRV (Débit De Réfrigérant Variable)
Manuel utilisateur

VMDC***S4-4P ; VHIC***S4-4P

- Merci d'avoir acheté ce produit Lennox.
- Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver à titre de référence ultérieure.

LENNOX Powered by SAMSUNG

Contenu

Renseignements sur la sécurité 3

Renseignements sur la sécurité 3

En bref 10

Vue d'ensemble de l'unité intérieure 10

Pièces principales 10

Caractéristiques de fonctionnement 11

Température et humidité de fonctionnement • Association d'une unité intérieure à une télécommande. 11

Nettoyage et entretien 12

Entretien périodique 12

Dépannage 13

Renseignements sur la sécurité

Avertissement Proposition 65 de Californie (É.-U.)

⚠ AVERTISSEMENT : Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov

Avant d'utiliser votre nouveau climatiseur, veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer que vous savez comment exploiter les fonctions et fonctionnalités étendues de votre nouvel appareil de manière sécurisée et efficace. Étant donné que les instructions d'exploitation suivantes couvrent différents modèles, les caractéristiques de votre climatiseur peuvent légèrement différer de celles décrites dans ce manuel. Si vous avez des questions, appelez votre centre de contact le plus proche ou trouvez de l'aide et des informations en ligne sur www.lennox.com si vous êtes propriétaire, et sur www.lennoxpros.com si vous êtes revendeur ou entrepreneur.

⚠ AVERTISSEMENT

Dangers ou pratiques peu sûres pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ MISE EN GARDE

Dangers ou pratiques peu sûres pouvant entraîner des blessures mineures ou des dommages matériels.

- Suivre les directives.
- Ne PAS essayer.
- S'assurer que l'appareil est mis à la terre pour éviter tout choc électrique.
- Couper l'alimentation.
- Ne PAS démonter.

MONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT

- **Utilisez le câble d'alimentation correspondant au minimum aux spécifications d'alimentation du produit et utilisez-le pour cet appareil uniquement. Par ailleurs, n'utilisez pas de rallonge.**
  - L'extension du câble d'alimentation est susceptible de provoquer un choc électrique ou un incendie.
  - N'utilisez pas de transformateur électrique. Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.
  - Si la tension/fréquence/qualité du courant nominal est différente, cela peut provoquer un incendie.

Renseignements sur la sécurité

L'installation de cet appareil doit être effectuée par une entreprise spécialisée ou un technicien qualifié.

- Tout manquement à cette règle est susceptible d'entraîner un choc électrique, un incendie, une explosion, des problèmes avec le produit ou des blessures.

Installez un interrupteur et un disjoncteur dédiés au climatiseur.

- Tout manquement à cette règle est susceptible de provoquer un choc électrique ou un incendie.

Fixez l'unité extérieure fermement pour que ses composants électriques ne soient pas exposés.

- Tout manquement à cette règle est susceptible de provoquer un choc électrique ou un incendie.

N'installez pas cet appareil près d'un radiateur ou de matières inflammables. N'installez pas cet appareil dans un endroit humide, huileux ou poussiéreux, ou à un emplacement exposé à la lumière directe du soleil ou à l'eau (gouttes de pluie). N'installez pas cet appareil dans un endroit où des fuites de gaz peuvent se produire.

- Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.

N'installez jamais l'unité extérieure à un emplacement tel que le dessus d'un mur extérieur élevé d'où elle pourrait tomber.

- La chute de l'unité extérieure est susceptible de causer des blessures, la mort ou des dommages matériels.

Cet appareil doit être correctement mis à la terre. Ne reliez pas l'appareil à un tuyau de gaz, un tuyau d'eau en plastique ou une ligne téléphonique.

- Tout manquement à cette règle est susceptible de provoquer un choc électrique, un incendie, une explosion ou d'autres problèmes avec le produit.
- Assurez-vous qu'elle est en conformité avec les codes locaux et nationaux.

⚠ MISE EN GARDE

Installez votre appareil sur un sol plat et dur qui peut supporter son poids.

- Tout manquement à cette règle est susceptible de provoquer des vibrations anormales, du bruit ou des problèmes avec le produit.

Installez le tuyau de vidange de façon adéquate, de sorte que l'eau s'écoule correctement.

- Tout manquement à cette règle est susceptible d'entraîner le débordement de l'eau, ainsi que des dégâts matériels. Évitez de drainer la tuyauterie de vidange, car cela pourrait causer des odeurs désagréables.

Lors de l'installation de l'unité extérieure, veillez à connecter le tuyau de vidange de sorte que la vidange s'effectue correctement.

- L'eau générée dans l'unité extérieure au cours du processus de chauffage est susceptible de déborder et de causer des dommages matériels. En particulier, en hiver, la chute d'un bloc de glace peut entraîner des blessures, la mort ou des dommages matériels.

ALIMENTATION

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de disjoncteur endommagé, communiquez avec votre centre de service le plus proche.

Ne tirez pas ou ne pliez pas excessivement le câble d'alimentation. Ne tordez pas ou n'attachez pas le câble d'alimentation. N'attachez pas le câble d'alimentation à un objet métallique, ne placez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation, n'insérez pas le câble d'alimentation entre des objets et ne poussez pas le câble d'alimentation derrière l'appareil.

- Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.

⚠ MISE EN GARDE

Lorsque vous n'utilisez pas le climatiseur pendant une période prolongée ou pendant une tempête/un orage électrique, coupez le courant au niveau du disjoncteur.

- Tout manquement à cette règle est susceptible de provoquer un choc électrique ou un incendie.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

En cas d'inondation de l'appareil, veuillez communiquer avec votre centre de service le plus proche.

- Tout manquement à cette règle est susceptible de provoquer un choc électrique ou un incendie.

Si l'appareil émet un bruit étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, coupez immédiatement l'alimentation et contactez le centre de service le plus proche.

- Tout manquement à cette règle est susceptible de provoquer un choc électrique ou un incendie.

Renseignements sur la sécurité

Dans le cas d'une fuite de gaz (tel que du gaz propane, du gaz de pétrole liquéfié, etc.), aérez immédiatement sans toucher le câble d'alimentation. Ne touchez pas l'appareil ou le câble d'alimentation.

- N'utilisez pas de ventilateur d'aération.
- Une étincelle est susceptible de provoquer une explosion ou un incendie.

Pour réinstaller le climatiseur, veuillez contacter votre centre de service le plus proche.

- Tout manquement à cette règle est susceptible d'entraîner des problèmes avec le produit, des fuites d'eau, un choc électrique ou un incendie.
- Le service de livraison pour le produit n'est pas fourni. Si vous réinstallez le produit à un autre endroit, des frais d'équipement et d'installation supplémentaires seront facturés.
- Plus particulièrement, si vous souhaitez installer le produit dans un endroit inhabituel, comme dans une zone industrielle ou près du littoral où il sera exposé à de l'air salin, veuillez contacter votre centre de service le plus proche.

Ne touchez pas le disjoncteur avec les mains mouillées.

- Cela pourrait entraîner un choc électrique.

Évitez de heurter ou de tirer exagérément sur le produit.

- Cela risque d’endommager l’appareil ou de provoquer un incendie, des blessures.

Ne placez pas d’objets à proximité du module extérieur afin d’éviter que les enfants ne s’en servent pour grimper dessus.

- Ils risquent de se blesser gravement.

N'arrêtez pas le climatiseur avec le disjoncteur en cours de fonctionnement.

- La mise hors tension du climatiseur, puis sa mise sous tension à nouveau avec le disjoncteur est susceptible de causer une étincelle et d'entraîner un choc électrique ou un incendie.

Après avoir déballé le climatiseur, conservez tous les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux pour les enfants.

- Si un enfant met un sac sur sa tête, il risque de s'étouffer.

Ne touchez pas le panneau avant avec vos mains ou vos doigts lors du processus de chauffage.

- Cela pourrait entraîner un choc électrique ou des brûlures.

N'insérez pas vos doigts ou des substances étrangères dans la sortie du climatiseur lorsqu'il est en marche ou que le panneau avant se referme.

- Assurez-vous que les enfants ne se blessent pas en insérant leurs doigts dans le produit.

N'insérez pas vos doigts ou des corps étrangers dans l'entrée/la sortie d'air du climatiseur.

- Assurez-vous que les enfants ne se blessent pas en insérant leurs doigts dans le produit.

N'utilisez pas ce climatiseur pendant de longues périodes dans des endroits mal ventilés ou à proximité de personnes handicapées.

- Ouvrez une fenêtre au moins une fois toutes les heures, car le manque d'oxygène pourrait être dangereux.

Si une substance étrangère telle que de l'eau a pénétré dans l'appareil, coupez l'alimentation et contactez le centre de service le plus proche.

- Tout manquement à cette règle est susceptible de provoquer un choc électrique ou un incendie.

N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil vous-même.

- N'utilisez pas d'autres fusibles (tels qu'un fil d'acier, de cuivre, etc.) que les fusibles standard.
- Tout manquement à cette règle est susceptible d'entraîner un choc électrique, un incendie, des problèmes avec le produit ou des blessures.

⚠ MISE EN GARDE

Ne placez pas d'objets ou de dispositifs sous l'unité intérieure.

- Un écoulement d'eau provenant de l'unité intérieure pourrait provoquer un incendie ou des dommages matériels.

Vérifiez au moins une fois par an que le cadre de montage de l'unité extérieure n'est pas cassé.

- Tout manquement à cette règle est susceptible d'entraîner des blessures, la mort ou des dommages matériels.

Renseignements sur la sécurité

Ne vous tenez pas debout sur le dessus de l'appareil et ne placez pas d'objets (comme des vêtements, des bougies allumées, des cigarettes allumées, de la vaisselle, des produits chimiques, des objets métalliques, etc.) sur l'appareil.

- Cela pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, des problèmes avec le produit ou des blessures.

Ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées.

- Cela pourrait entraîner un choc électrique.

Ne vaporisez pas de la matière volatile comme de l'insecticide sur la surface de l'appareil.

- Cela pourrait entraîner un choc électrique, un incendie ou des problèmes avec le produit, en plus d'être nocif pour les humains.

Ne buvez pas l'eau du climatiseur.

- Cette eau est susceptible d'être nocive pour les humains.

Ne frappez pas la télécommande avec force et ne la démontez pas.

Ne touchez pas les tuyaux reliés au produit.

- Cela pourrait entraîner des brûlures ou des blessures.

N'utilisez pas ce climatiseur pour conserver des équipements de précision, de la nourriture, des animaux, des plantes ou des produits cosmétiques, ou à toute autre fin inhabituelle.

- Cela pourrait entraîner des dommages matériels.

Évitez d'exposer directement des personnes, des animaux ou des plantes au flux d'air du climatiseur pendant des périodes prolongées.

- Cela pourrait être nuisible pour les êtres humains, les animaux ou les plantes.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) atteintes d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf s'ils sont sous surveillance ou bénéficient de directives concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Ne nettoyez pas l'appareil en pulvérisant de l'eau directement sur sa surface. N'utilisez pas de benzène, de diluant, d'alcool ou d'acétone pour nettoyer l'appareil.

- Cela pourrait entraîner une décoloration, une déformation, des dommages, un choc électrique ou un incendie.

Avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien, coupez l'alimentation et attendez l'arrêt du ventilateur.

- Tout manquement à cette règle est susceptible de provoquer un choc électrique ou un incendie.

⚠ MISE EN GARDE

Faites attention en nettoyant la surface de l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure, car les bords sont acérés.

- Pour éviter de vous couper les doigts lors du nettoyage, portez des gants en coton épais.
- Cette opération doit être effectuée par un technicien qualifié. Par conséquent, veuillez contacter votre installateur ou un centre de service.

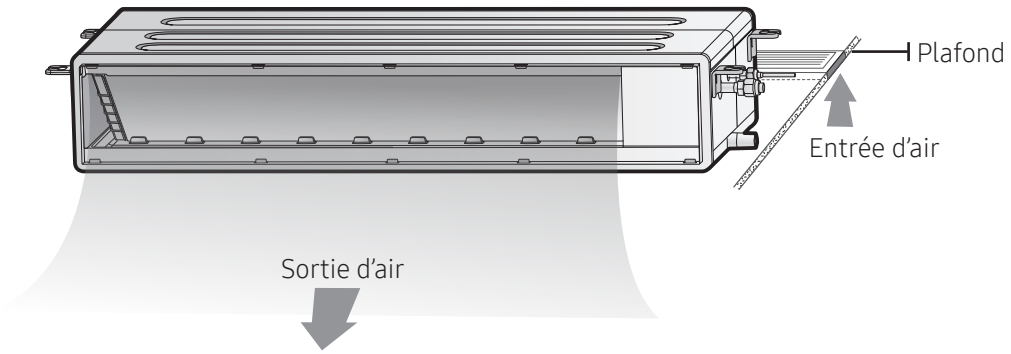
Ne nettoyez pas vous-même l'intérieur du climatiseur.

- Pour le nettoyage de l'intérieur de l'appareil, contactez votre centre de service le plus proche.
- Lors du nettoyage du filtre interne, reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien ».
- Tout manquement à cette règle est susceptible d'entraîner des dommages, un choc électrique ou un incendie.
- Prenez garde à éviter toute blessure causée par les bords tranchants de la surface lors de la manipulation de l'échangeur de chaleur.

Vue d'ensemble de l'unité intérieure

Pièces principales

L'unité intérieure et son affichage peuvent être légèrement différents de l'illustration ci-dessous, en fonction du modèle et du type de panneau.



Caractéristiques de fonctionnement

Température et humidité de fonctionnement

Lorsque vous utilisez le climatiseur, suivez les plages de fonctionnement relatives à la température et à l'humidité.

Mode	Température extérieure	Température intérieure	Humidité intérieure
Mode Cool	Selon les spécifications de l'unité extérieure	18 °C à 32 °C (64 °F à 90 °F)	80 % ou moins
Mode Heat		30 °C (86 °F) maximum	-
Mode Dry		18 °C à 32 °C (64 °F à 90 °F)	-

⚠ MISE EN GARDE

- L'utilisation du climatiseur à une humidité relative supérieure à 80 % est susceptible d'entraîner la formation de condensation et un écoulement d'eau sur le sol.
- La capacité de chauffage nominale est basée sur une température extérieure de 7°C (45°F). Si la température extérieure descend en dessous de 0°C (32°F), l'efficacité du chauffage peut diminuer en fonction des conditions de température.
- Si l'unité intérieure excède les plages de fonctionnement concernant la température et l'humidité, le dispositif de sécurité peut s'enclencher et le climatiseur peut s'arrêter.

Nettoyage et entretien

Entretien périodique

Unité	Élément d'entretien	Intervalle	Nécessite des techniciens qualifiés
Unité intérieure	Nettoyez le filtre à air.	Au moins une fois par mois	
	Nettoyez le bac de récupération des condensats.	Une fois par an	Requis
	Nettoyez l'échangeur de chaleur.	Une fois par an	Requis
	Nettoyez le tuyau d'évacuation des condensats.	Une fois tous les 4 mois	Requis
	Remplacez les piles de la télécommande.	Au moins une fois par an	
Unité extérieure	Nettoyez l'échangeur de chaleur à l'extérieur de l'unité.	Une fois tous les 4 mois	Requis
	Nettoyez l'échangeur de chaleur à l'intérieur de l'unité.	Une fois par an	Requis
	Nettoyez les composants électriques avec des jets d'air.	Une fois par an	Requis
	Vérifiez que tous les composants électriques sont bien fixés.	Une fois par an	Requis
	Nettoyez le ventilateur.	Une fois par an	Requis
	Vérifiez que les pièces du ventilateur sont bien fixées.	Une fois par an	Requis
	Nettoyez le bac de récupération des condensats.	Une fois par an	Requis

Dépannage

Reportez-vous au tableau suivant si le climatiseur fonctionne de façon anormale. Cela peut vous faire gagner du temps et éviter des dépenses inutiles.

Problème	Solution
Le climatiseur ne fonctionne pas immédiatement après l'avoir redémarrer.	• En raison du mécanisme de protection, l'appareil ne se met pas en marche immédiatement de manière à éviter une surchauffe de l'unité. Le climatiseur démarrera dans 3 minutes.

Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.	• Vérifiez si le produit est sous tension, puis rallumez-le.
	• Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation auxiliaire (MCCB, ELB) est allumé.
	• Si l'interrupteur d'alimentation auxiliaire (MCCB, ELB) est éteint, le climatiseur ne fonctionne pas, même si vous appuyez sur le bouton ⏻ (Marche).
	• Lorsque vous nettoyez le climatiseur ou ne l'utilisez pas pendant une longue période, éteignez l'interrupteur d'alimentation auxiliaire (MCCB, ELB).
	• Lorsque le climatiseur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, veillez à allumer l'interrupteur d'alimentation auxiliaire (MCCB, ELB) 6 heures avant le début du fonctionnement.
	REMARQUE
	  • L'interrupteur d'alimentation auxiliaire (MCCB, ELB) est vendu séparément.
	  • Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation auxiliaire (MCCB, ELB) est installé dans le boîtier de distribution à l'intérieur du bâtiment.
	• Si le climatiseur est éteint par la fonction d'arrêt temporisé, remettez le climatiseur sous tension en appuyant sur le bouton ⏻ (Marche).

La température ne change pas.	• Vérifiez que le mode Fan est en cours d'exécution. En mode Fan, le climatiseur contrôle automatiquement la température définie, et vous ne pouvez pas la modifier.
L'air chaud ne sort pas du climatiseur.	• Vérifiez si l'unité extérieure est conçue uniquement pour le refroidissement. Dans ce cas, l'air chaud ne sort pas, même si vous sélectionnez le mode Heat. • Vérifiez si la télécommande est conçue uniquement pour le refroidissement. Utilisez une télécommande qui prend en charge à la fois le refroidissement et le chauffage.
La vitesse du ventilateur ne change pas.	• Vérifiez si le mode Auto ou Dry est en cours d'exécution. Dans ces modes, le climatiseur contrôle automatiquement la vitesse du ventilateur, et vous ne pouvez pas la modifier.

Nettoyage et entretien

Problème	Solution
La télécommande filaire ne fonctionne pas.	• Vérifiez si l'indicateur (!) est affiché en bas à droite de l'écran de la télécommande. Dans ce cas, mettez hors tension le climatiseur et l'interrupteur d'alimentation auxiliaire, puis contactez un centre de service.
Le climatiseur ne s'allume ou ne s'éteint pas immédiatement avec la télécommande filaire.	• Vérifiez si la télécommande filaire est définie pour le contrôle de groupe. Dans ce cas, les climatiseurs connectés à la télécommande filaire sont activés ou désactivés de façon séquentielle. Cette opération peut prendre jusqu'à 32 secondes.
La fonction de démarrage/d'arrêt temporisé ne fonctionne pas.	• Vérifiez si vous avez appuyé sur le bouton (Options Set) (Réglage) sur la télécommande après avoir défini l'heure de démarrage/d'arrêt. Réglez l'heure de démarrage/d'arrêt.
L'affichage de l'unité intérieure clignote en permanence.	• Allumez le climatiseur à nouveau en appuyant sur le bouton (⏻) (Marche). • Éteignez et rallumez l'interrupteur d'alimentation auxiliaire, puis allumez le climatiseur. • Si l'affichage de l'unité intérieure clignote toujours, contactez un centre de service.
Je veux de l'air frais.	• Utilisez le climatiseur avec un ventilateur électrique pour économiser de l'énergie et améliorer l'efficacité du refroidissement.
L'air n'est pas assez froid ou assez chaud.	• En mode Cool, l'air frais ne sort pas si la température définie est supérieure à la température actuelle. – Télécommande: appuyez sur le bouton de température jusqu'à la température définie [minimum: 18 °C (64°F)] soit définie sur une valeur inférieure à la température actuelle. • En mode Heat, l'air chaud ne sort pas si la température définie est inférieure à la température actuelle. – Télécommande: appuyez sur le bouton de température jusqu'à la température définie [maximum: 30 °C (86 °F)] soit définie sur une valeur supérieure à la température actuelle. • Le chauffage et le refroidissement ne fonctionnent pas en mode Fan. Sélectionnez le modeCool,Heat,AutoouDry. • Vérifiez si le filtre à air n'est pas encombré par de la saleté. Un filtre poussiéreux est susceptible de diminuer l'efficacité de refroidissement et de chauffage. Nettoyez le filtre à air fréquemment. • Retirez tout couvercle posé sur l'unité extérieure ou tout obstacle présent près de celle-ci. • Installez l'unité extérieure dans un endroit bien ventilé. Évitez les endroits exposés à la lumière directe du soleil ou proches d'un appareil de chauffage.

Problème	Solution
L'air n'est pas assez froid ou assez chaud.	• Placez un écran solaire sur l'unité extérieure pour la protéger des rayons directs du soleil. • Si l'unité intérieure est installée dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, tirez les rideaux. • Fermez les portes et les fenêtres pour maximiser l'efficacité du refroidissement et du chauffage. • Si le mode Cool est arrêté, puis redémarré immédiatement, l'air froid est soufflé après environ trois minutes pour protéger le compresseur de l'unité extérieure. • Quand le mode Heat est activé, l'air chaud ne sort pas immédiatement pour empêcher la sortie d'air froid au début du fonctionnement. • Un tuyau de liquide réfrigérant trop long est susceptible de réduire l'efficacité du refroidissement et du chauffage. Évitez de dépasser la longueur maximale du tuyau.
Le climatiseur fait des bruits inhabituels.	• Dans certaines conditions [en particulier, lorsque la température extérieure est inférieure à 20 °C (68 °F)], un sifflement, un grondement ou des sons d'éclaboussure peuvent être entendus alors que le liquide réfrigérant circule dans le climatiseur. Il s'agit du fonctionnement normal. • Lorsque vous appuyez sur le bouton ⏻ (Marche) de la télécommande, du bruit peut être entendu dans la pompe de vidange à l'intérieur du climatiseur. Ce bruit est un son normal.
Des odeurs désagréables imprègnent la pièce.	• Si le climatiseur fonctionne dans un lieu enfumé ou si une odeur provient de l'extérieur, aérez correctement la pièce. • Si la température et l'humidité intérieures sont élevées, faites fonctionner le climatiseur en mode Clean ou Fan pendant une à deux heure(s). • Si le climatiseur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, nettoyez l'unité intérieure, puis faites fonctionner le climatiseur en mode Fan pendant trois à quatre heures pour sécher la partie interne de l'unité intérieure afin d'éliminer les odeurs désagréables. • Si le filtre à air est obstrué par de la saleté, nettoyez-le.
De la vapeur se forme sur l'unité intérieure.	• En hiver, si l'humidité intérieure est élevée, de la vapeur peut se former autour de la sortie de l'air lorsque la fonction de dégivrage est en cours d'exécution. Il s'agit du fonctionnement normal.
Le ventilateur de l'unité extérieure continue à fonctionner lorsque le climatiseur est hors tension.	• Lorsque le climatiseur est éteint, le ventilateur de l'unité extérieure peut continuer de fonctionner pour réduire le bruit du gaz réfrigérant. Il s'agit du fonctionnement normal.
Des gouttes d'eau tombent des raccords de tuyauterie de l'unité extérieure.	• De la condensation peut se développer en raison de la différence de température. Il s'agit du fonctionnement normal.
De la vapeur se forme sur l'unité extérieure.	• En hiver, lorsque le climatiseur fonctionne en mode Heat, le givre présent sur l'échangeur de chaleur fond et de la vapeur peut se former. Il s'agit du fonctionnement normal et non d'un dysfonctionnement du produit ou d'un incendie.

Enregistrez le produit pour bénéficier d'une garantie améliorée et consulter la documentation du produit : https://www.warrantyyourway.com/

PAYS	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	OU CONSULTEZ NOTRE SITE À L'ADRESSE
AMERICA	800-953-6669	www.lennox.com for homeowners, www.lennoxpros.com for dealer/contractor